

GSI n° 39 - février 2013 - parution mensuelle





sommaire

adresses utiles 2

actualités communales 3 - 9

notre planète 9

avis divers 10 - 11

agenda 12



Couverture: L'Ancienne-Route

impressum

Journal édité par l'administration communale du Grand-Saconnex

Rédacteur responsable : Michel Gönczy Coordination : Bérengère Delfolie

Collaboration : Alison Dom Couverture : Bérengère Delfolie

Crédits photos: Alison Dom, Gardiol City Crew,

Annicka Joye

Impression : Imprimerie Genevoise SA 5'400 exemplaires sur papier 100 % recyclé

Prochaine parution le 1er mars 2013

adresses utiles

Mairie: administration. finances

Route de Colovrex 18 - CP 127 - 1218 Le Grand-Saconnex

Tél. 022 920 99 00 - fax 022 920 99 01

info@grand-saconnex.ch www.grand-saconnex.ch

Heures d'ouverture : du lundi au jeudi de 8 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à

17 h

vendredi de 8 h à 16 h (sans interruption)

Cartes d'identité: du lundi au jeudi de 8 h à 11 h et de 13 h 30 à 16 h 30

vendredi de 8 h à 15 h (sans interruption)

Arrondissement de l'Etat civil « Grand-Saconnex et Pregny-Chambésy »

Mairie de Pregny-Chambésy

Route de Pregny 47 - 1292 Chambésy Tél. 022 758 03 20 - fax 022 758 03 22

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 30 ou

sur rendez-vous

Service technique

Route de Colovrex 20

Tél. 022 920 99 00 - fax 022 920 99 02

Heures d'ouverture : idem Mairie, location de salles de 8 h à 11 h 30

CVHS - Centre de voirie, horticole et de secours

Impasse Colombelle 12 Tél. 022 920 97 20

Police municipale

Chemin Edouard-Sarasin 47

Tél. 022 929 70 70 - tél. portable 079 789 08 69 - fax 022 929 70 77

Gendarmerie - poste de Blandonnet

Tél. 022 427 93 21

Institution genevoise de maintien à domicile Antenne de maintien à domicile (AMD)

Rue Sonnex 3 - 5 Tél. 022 420 26 34 En cas d'urgence Tél. 022 420 20 00

Centre d'action sociale (CAS)

Rue Sonnex 3 - 5 Tél. 022 420 26 00

Paroisse des 5 communes Tél. 022 798 07 97

(protestante)

Chapelle des Crêts

Chemin des Crêts-de-Pregny 9

Pasteur : Andreas Fuog Tél. 022 788 30 84

Paroisse catholique

Eglise Saint-Hippolyte Chemin Auguste-Vilbert

Cure : route de Ferney 165

Abbé Alain-René Arbez, curé Tél. 022 798 80 86

Grand-Saconnex european energy award



Ils pédalent pour votre propreté

Depuis le printemps 2012, la commune du Grand-Saconnex, à l'instar d'autres communes genevoises comme Carouge ou Onex, a signé un partenariat efficace avec l'association Partage.

Deux employés de Partage parcourent le territoire communal tous les samedis, huit heures durant, afin de nettoyer une partie du domaine saconnésien, en relève des employés de la voirie qui effectuent cette tâche en semaine.

Ces deux personnes ont pour mission d'entretenir et de nettoyer les alentours des éco-points, de lever les corbeilles des abribus et celles de divers parcs communaux dont ils ramassent également les déchets laissés à même le sol. Pour ce faire, elles effectuent deux tournées dans la journée, munies d'un vélo et d'un tricycle à assistance électrique, basés au Centre de voirie horticole et de secours du Grand-Saconnex (CVHS). Permettant une mobilité pratique, ces véhicules sont un exemple de développement durable puisqu'ils n'engendrent aucune pollution. C'est d'ailleurs une

des volontés premières de l'association. Par tous les temps, les deux employés de l'association pédalent au service de la propreté.

Chaque samedi, Giuseppe et Yvan sillonnent donc la commune. Vers 7 h, ils quittent le CVHS pour se rendre aux arrêts de bus situés au carrefour de la route de Ferney et du chemin Edouard-Sarasin. Ils gagnent ensuite l'éco-point de l'école La Tour, son parc, puis se rendent à l'éco-point de l'école du Pommier, assurent le nettoyage de l'Esplanade de Bursinel avant de rallier l'éco-point de la rue Alberto-Giacometti. Ils poursuivent leur ronde par le parc du Jonc et son éco-point, secteur qui demande un effort particulier à la belle saison en raison de l'intense fréquentation de ce lieu cher aux amateurs de barbecues. Après une brève pause, les deux employés de Partage rejoignent la place de Carantec. L'écopoint situé sur le parking de celle-ci demande un soin spécial. En raison du nombre élevé de personnes apportant leurs déchets dans ce centre de récupération, Giuseppe et Yvan passent entre trois et quatre fois par jour afin de maintenir la propreté dans les alentours de ce lieu. Ils rallient ensuite le secteur de Palexpo, nettoyant la zone de jeux pour enfants, située dans le haut du parc, dans un premier temps, puis le skate-park, sis en bas du domaine, dans un second temps. Ils remontent ensuite par l'Ancienne-Route, s'attelant aux trois écopoints qui jalonnent cette voie ainsi qu'au parc de la Mairie avant de descendre vers les arrêts de bus du centre œcuménique. Ils terminent leur matinée par les arrêts de bus du Pommier, situés sur la route de Ferney, dont ils vident les poubelles et nettoyent les alentours. L'après-





Giuseppe et Yvan

Suite de l'article

midi, les deux employés de Partage effectuent une seconde tournée. Lors de celle-ci, ils parcourent à nouveau les huits éco-points de la commune, avant de ranger vélo, tricycle et pinces jusqu'au samedi suivant.

Lors de leurs tournées, Giuseppe et Yvan ont également pour mission de photographier les divers détritus ramassés hors des éco-points ou dans les parcs. C'est l'équivalent d'une quarantaine de sacs poubelles qui sont ainsi évacués chaque samedi. Malheureusement, ils constatent chaque semaine de multiples incivilités. Des bouteilles sont retrouvées autour des bancs des parcs ou dans l'herbe, à quelques mètres parfois des corbeilles. Des sacs poubelles sont laissés hors des conteneurs (souvent vides) finissant ainsi éventrés par les corbeaux et autres renards. Des encombrants sont déposés dans les alentours des éco-points au lieu d'être emmenés directement à la décharge municipale. A la belle saison, le nombre de ces infractions augmente, principalement dans les

parcs communaux. Ce phénomène s'explique par une augmentation des soirées en plein air, corollaire d'un climat agréable. C'est pourquoi chaque lundi, les deux employés de Partage transmettent le rapport de leurs tournées à la Mairie. Cette dernière cherche les personnes qui ne respectent pas l'environnement saconnésien dans l'espoir de faire cesser ces comportements.

Alison Dom

Association Partage

Partage est une banque alimentaire crée en 2005 à la demande des autorités genevoises pour faire face à la précarité dans le canton de Genève. Elle récolte et trie les invendus des magasins genevois et récupère les repas non servis, notamment dans des cantines ou restaurants d'entreprise, dans le but de redistribuer gratuitement ces denrées alimentaires à une soixantaine d'associations d'aide aux personnes en situation précaire comme Caritas, la Croix-Rouge ou encore Emmaüs. Ainsi, ce sont 12'000 personnes qui sont nourries quotidiennement dans le canton. Les employés de Partage sont essentiellement des personnes en Emplois de Solidarité. Afin d'assumer les charges liées à cette entreprise, Partage propose également des services dans différents domaines. Le premier domaine concerne le tri, le transport et le recyclage des déchets. Le second est relatif à la levée des déchets et des encombrants. Enfin, Partage propose également des services de nettoyage et de détaguage des bâtiments.

Pour plus d'informations :

Association Partage

Avenue Cardinal-Mermillod 13 - 1227 Carouge

Tél. 022 301 11 78

www.partage.ch





Cyclistes, vous sentez-vous en sécurité sur les pistes cyclables saconnésiennes ?

La ville du Grand-Saconnex a demandé à l'association Pro Velo d'effectuer une étude sur le sentiment de sécurité cycliste sur le territoire communal, ce à l'exception du secteur aéroportuaire (côté Jura de l'autoroute). Ci-dessous les conclusions de cette étude.



En préambule, relevons le cas particulier de la route de Ferney. Cette grosse artère est non seulement une liaison internationale, mais représente aussi le trait d'union naturel entre le Grand-Saconnex et Genève. Utilisée quotidiennement par de nombreux bus et plus de 21'000 automobiles, bordée par des talus et des murs, elle ne compte pas le moindre aménagement cyclable et représente – vu sous l'angle cycliste - un des pires axes routiers du canton.

Précisons toutefois que la ville du Grand-Saconnex n'a pas la moindre prise sur cette artère cantonale, gérée complètement par l'Etat de Genève. En outre, tout réaménagement de la chaussée est pour l'instant suspendu, en attente d'une reconstruction complète dans le cadre de la mise en place du tram Nations — Ferney-Voltaire. Et rappelons que des pistes cyclables sont prévues dans le cadre de cet important chantier.

Le Grand-Saconnex compte cependant un important réseau de voiries d'importance secondaire ou locale, d'ailleurs souvent en mains communales. Et, contrairement à la dangereuse route de Ferney, le cycliste a généralement tendance à s'y trouver – de plus en plus - en sécurité. Car la « cyclabilité » de la commune s'est nettement améliorée au cours de ces dernières années, notamment pendant la période 2008-2012.

En 2008, le Grand-Saconnex ne comptait encore que des aménagements cyclables discontinus et dispersés: pistes cyclables de la route de Colovrex et du chemin des Corbillettes, bandes cyclables du chemin du Pommier, ainsi que quelques tronçons de cheminements cyclables malheureusement peu valorisés, tels les chemins du Pavillon ou de la Riole, ou encore la passerelle du Jonc.

Durant la période 2008-2012, relevons ainsi quelques exemples de réalisations: reconstruction complète avec modération de la circulation et mise en place d'un trottoir cyclable (chemin des Crêts-de-Pregny), mais aussi bande cyclable (axe Terroux-Sarasin), contresens cyclable (chemin Jaques-Attenville), balisage (chemin Taverney), dérogation cycliste (chemin des Préjins), cheminement hors trafic (chemin de la Charrue), traversée mixte piétons-vélos (rue Alberto-Giacometti), portail franchissable (chemin Riant-Bosquet),...

Sans oublier un important chantier en cours à la frontière entre le Grand-Saconnex et Genève: une confortable piste cyclable bidirectionnelle au chemin des Coudriers, dont la réalisation a pu démarrer grâce à la pugnacité de la ville du Grand-Saconnex.

En conclusion, on confirmera donc une notable et appréciable amélioration du sentiment cycliste de sécurité (avec néanmoins encore une marge de progression) sur les artères communales, ce grâce à des mesures simples et efficaces, proposées par l'administration communale.

Pro Vélo

Le Gardiol City Crew se distingue



Cairo, Joao et Guled

Ces jeunes gens, qui se sont tous connus au Grand-Saconnex il y a une dizaine d'années, ont grandi au Pommier et sont tombés dans le hip-hop pour ne pas en ressortir! Ils ont créé le collectif Gardiol City Crew, qui regroupe plusieurs jeunes gens qui, parfois ensemble et parfois seuls, font du hip hop. Le 24 novembre 2012 était un grand jour pour le Gardiol City Crew. Grâce à sa victoire au tremplin organisé à Versoix, Joao a gagné son ticket pour passer en première partie de la grande soirée de clôture de la quinzaine consacré au Hip Hop à Carouge (14e festival hip hop communes-ikation). Il avait derrière lui tous ses amis du Gardiol City Crew pour l'encourager. Joao: « Chaque artiste avait 10 minutes pour présenter 3 morceaux. N'étant pas habitué à chanter sur une vraie scène, j'ai été impressionné et j'aurais pu faire mieux. On était 5 finalistes, je n'ai pas gagné, mais ça m'a donné envie de m'améliorer, travailler pour réussir. ». Après lui, c'était la star du hip hop Gandhi qui donnait un concert.

Les tremplins c'est quoi?

Ils s'adressent à tous les jeunes des communes genevoises âgés entre 10 et 25 ans. En principe, il faut avoir participé à des ateliers d'écritures organisés par des équipes TSHM ou des Centre FAS'e de sa commune. Le festival hip hop « communes-ikaLe 6 décembre 2012 nous avons reçu en Mairie des représentants du Gardiol City Crew : Joao alias Giaijo, Cairo alias K.R.N et Guled, alias Sommal.

tion » s'est tenu à Carouge du 9 au 24 novembre. il y a eu des ateliers pour présenter aux adultes, aux jeunes et aux familles les nombreuses facettes de la culture hip-hop, avec de la danse, du graff, du DJing, du beatbox (performance vocale), de l'écriture, du slam (poésie) et du chant. Ensuite, des concerts ont été organisés avec des artistes de grande qualité.

Pour mieux comprendre, le hip hop c'est quoi? Riche culture aux multiples facettes, le hip hop est encore trop souvent méconnu de notre société. Fréquemment lié à la violence, ce mouvement est mal perçu des populations adultes et parfois mal vécu par certains jeunes. Il est régulièrement victime d'actes de violence. Aujourd'hui, cette culture a besoin d'affirmer ses valeurs originales (la non-violence, la tolérance, le respect, etc.) afin de ne pas être amalgamée à tout acte de rébellion d'une jeunesse en quête d'avenir. Le festival hip hop « communes-ikation » entend démontrer que le hip hop est le berceau d'une importante créativité qui permet de canaliser les énergies, les tensions, et parfois même la violence et de les transformer en une action positive. Le hip hop regroupe des disciplines très différentes (rap, danse, graff, slam, etc.). Chaque artiste amène sa spécialité au collectif, mais il peut également suivre son chemin en solitaire dans sa discipline.

Joao, Guled et Cairo qui êtes-vous?

On est des jeunes du Grand-Saconnex. On habitait tous à Gardiol, d'où le nom de notre collectif, Gardiol City Crew, créé il y a 3-4 ans. Joao est angolais, Guled, somalien et Cairo est brésilien. On a tous la vingtaine et dans le groupe élargi, il y a des gens de partout.

Comment êtes-vous arrivés au hip hop? On a commencé à se voir pour faire de la musique chez Cairo, dans sa chambre. Il avait des platines. Plus tard, la ville du Grand-Saconnex nous a mis un local à disposition, on y a notre matériel et on se retrouve làbas pour créer. Le hip hop, on a grandi avec, c'est venu naturellement, chacun dans son style, on fait des trucs ensemble et parfois seul, chacun de son côté, mais on se soutient. Par exemple, quand Joao a été sélectionné à Carouge, on était plusieurs à avoir participé et on n'a pas été pris, alors on est allés avec lui pour la finale.

Vos projets?

Guled: j'ai pris une année sabbatique pour faire de la musique, j'ai fait ma maturité en juin 2012 et vais commencer l'université en 2013.

Kairo: je cherche un apprentissage et veux sortir un CD sous mon nom d'artiste K.R.N.

Joao, quant à lui, espère faire carrière et souhaite se faire connaître. D'après ses collègues, il est le plus créatif et a le plus de potentiel. Tout le Gardiol City Crew est derrière lui.

Que doit faire un jeune saconnésien qui s'intéresse au hip-hop? Qu'est-ce qui existe ici? Il y a des cours de hip hop au centre de loisirs; on peut aussi venir aux concerts et suivre notre actualité via nos pages Facebook.

Facebook : Giaijo officiel Twitter : Twitter@giaijo



Les sociétés communales se présentent

Ce feuillet permet aux sociétés et associations communales de se présenter. Il paraît 3 fois par an dans les GSI du mois de février, mai et septembre.

Ne figurent dans ce feuillet que les informations qui nous ont été communiquées. La liste exhaustive des sociétés communales se trouve sur le site internet www.grand-saconnex.ch et dans la brochure de renseignements « Le Grand-Saconnex », qui est disponible sur simple demande à la réception de la mairie.



Club d'Autodéfense du Grand-Saconnex

Dès 2013, CAGS vous propose deux sessions supplémentaires de 15 cours pour les juniors.

Tous les mercredis	de 18 h 30 à 20 h	de 20 h à 21 h 30
de mars à fin juin	juniors de 9 à 12 ans	femmes et jeunes filles
de septembre à fin décembre	juniors de 13 à 16 ans	femmes et jeunes filles

Toutes les informations sur www.cags.ch - eric.croset@cags.ch

Association des Amis du Four à Pain

L'association des Amis du Four à Pain a fêté en 2012 son 15^e anniversaire. Elle organise chaque année 3 manifestations ouvertes à tous à la Ferme Sarasin. Elle offre aussi à quelques classes du Grand-Saconnex une matinée consacrée à la fabrication d'un pain et d'une « brioche ».

Petit déjeuner gourmand

Samedi 2 février 2013 de 8 h à 14 h, dès 11 h Assiettes gourmandes

Fête du pain

Samedi 1er juin 2013 de 8 h à 16 h, Pains en fête

Petit déjeuner automnal et matinée enfants

Samedi 2 novembre 2013 de 8 h à 13 h

Création par les enfants, sur inscription, d'une tresse pour papa et maman

L'association organise des cours de fabrication de pains pour les adultes au four à pain à la Ferme Sarasin :

Printemps

Mercredi 16 janvier Tresse Tricolore et Stollen
Mercredi 27 février Tresse – Pain aux olives
Jeudi 28 février Tresse – Pain aux olives

Mercredi 15 mai Tresse Russe et Pain aux céréales Jeudi 16 mai Tresse Russe et Pain aux céréales

Automne

Jeudi 10 octobre Tresse et Pain aux olives

Mercredi 30 octobre Tresse Russe et Pain aux céréales

Mercredi 13 novembre Tresse Tricolore et Stollen Jeudi 14 novembre Tresse Tricolore et Stollen

Inscription sur www.fourapain.ch ou par courrier. Le prix des cours est de CHF 15.- pour les membres et de CHF 22.- pour les non-membres. Maximum 2 cours par personne. Devenez membre pour CHF 20-. par année.

Le site internet **www.fourapain.ch** vous permet de vous inscrire directement à nos cours et de trouver tous les renseignements sur nos activités. Pour tout renseignement complémentaire : info@fourapain.ch

Association des Amis du Four à Pain - Case postale 117 - 1228 Le Grand-Saconnex

Association de la ludothèque du Grand-Saconnex "le grand sac"

La ludothèque est ouverte à tous. On y trouve plus de 1'000 jeux et jouets pour tous les âges, ainsi que des jeux géants pour animer des anniversaires ou des fêtes. C'est également un lieu de rencontre et d'échange pour les familles. Il n'y a aucune formalité particulière à remplir. Une cotisation annuelle est demandée lors de l'inscription, CHF 40.- par famille pour les habitants de la commune et de CHF 50.- pour les familles hors commune. L'emprunt de jeux et jouets pour 4 semaines est gratuit.

Ouverture : mardi et jeudi de 15 h 30 à 19 h 00 Le $2^{\text{ème}}$ samedi de chaque mois de 9 h 30 à 11 h 30

Le 1^{er} mercredi du mois, animation pour les enfants dès 6 ans de 9 h 30 à 11 h 30

Ferme Sarasin - tél. 022 788 10 07 (répondeur) - legrandsac@hotmail.com - www.legrandsac.com

ASSOCIATION MOSAÏQUE - 50 & PLUS

Club des seniors de la ville du Grand-Saconnex, destiné aux personnes dès 50 ans. Les nombreuses activités permettent à chacun de trouver ce qui lui convient dans un cadre convivial.

La liste des activités actuelles comprend :

Randonnées en été et hiver, balades pour non-marcheurs, cercle des lecteurs, visites culturelles, groupe de conversation anglaise, chorale, jeux de société (jass et autres), Bridge pour le plaisir, Scrabble, atelier de peinture, taï-chi, aquagym.

L'activité « bridge pour le plaisir » cherche encore des personnes non débutantes.

Pour de plus amples informations et inscriptions, veuillez vous adresser à M. Philippe Sandoz, Président, tél. 022 788 78 30 ou à Mme Germaine Kessi, secrétaire, tél. 079 230 62 86 - secretariatmosaique@gmail.com

Ensemble folklorique de La Colombière

L'Ensemble de La Colombière propose diverses activités aux habitants(es) de la ville du Grand-Saconnex. Les personnes dès 16 ans, seront les bienvenues à la chorale, chaque jeudi à 20 h précises, à la Ferme Sarasin, 1er étage - escalier extérieur. Les débutants(tes) seront les bienvenus. La chorale est dirigée par Mme Luiza Flores. Les personnes qui aimeraient apprendre des danses populaires, même débutants, également dès 16 ans, seront aussi les bienvenues. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire le le matin dès 11 h au 022 798 41 38.

Judo Club Grand-Saconnex

En juin 2013, le 15 pour être plus précis, le Judo Club Grand-Saconnex soufflera ses 15 bougies. La fête aura lieu à la place du Château de 14 h à 2 h et sera animée. Nous avons pensé à tout et pour tous les âges. Nous vous invitons à nous rejoindre nombreux en famille avec vos enfants, vos amis, vos voisins, car comme dit le proverbe, « plus il y a de fous, plus on rit ».

En 15 ans, que de chemin parcouru et de ceintures distribuées! Que d'élèves formés, mais surtout que de souvenirs, bons ou moins bons! Mais, quand on a l'esprit sportif, le positif prévaut toujours sur le négatif. Ce club, le président l'a voulu familial avant tout. C'est un club à l'esprit ouvert et chaleureux. Les enfants s'y sentent bien et les parents écoutés et intégrés. Une bonne ambiance permet une meilleure qualité de l'enseignement. Le sport, c'est aussi une aide précieuse pour l'avenir des enfants.

Intéressés ? Alors venez découvrir ce sport, qui vous apprend non seulement le respect de l'adversaire par l'apprentissage du respect des règles, mais surtout, qui entraîne la force, la souplesse, la coordination et l'équilibre, aussi bien physique que mental. Tous ces éléments sont d'une grande importance dans la construction identitaire de nos enfants et pour leur futur. Les cours sont donnés le lundi, mardi, mercredi, jeudi de 16 h 30 à 17 h 30 et de 17 h 30 à 18 h 30, à l'Espace Pom', rue Sonnex 2, au sous-sol, le premier cours étant réservé aux débutants. Les lundi, mercredi et vendredi de 18 h 30 à 20 h, réservés aux adultes et aux élèves avancés.

Le jeune tenté par la pratique judo, peut bénéficier de trois cours d'essai (au maximum), avant de s'inscrire définitivement, cela évite à l'enfant d'être mal à l'aise en se sentant forcé par l'engagement de ses parents. L'important, c'est qu'un enfant se sente bien dans sa tête et son corps, sans être influencé. Il aura ainsi plus de plaisir à participer et donc à apprendre. Nous sommes à votre écoute si vous avez besoin de renseignements ou de conseils : Tél. 022 788 20 21 / judo@judograndsaconnex.com

Judo Club Grand-Saconnex - rue Sonnex 2 - Case postale 203 - 1218 Le Grand-Saconnex - tél. 022 788 20 21 - judo@judograndsaconnex.com - www.judograndsaconnex.ch

Grand-Saconnex Natation

Depuis 1976, date de la création du Grand-Saconnex Natation, la piscine est ouverte pour le plus grand bonheur des habitants de la commune et d'ailleurs.

Nos gardiens, formés par la Société Suisse de Sauvetage (SSS) vous permettent une baignade en toute sécurité dans des conditions agréables. S'il vous prend l'envie d'apprendre à nager ou de vous perfectionner en natation, notre club propose une multitude de cours adapté à tous les niveaux. De plus, des cours d'aqua-fit et d'aqua-gym sont dispensés durant la semaine. Ajoutons à cela l'excellent travail des autorités communales et de ses collaborateurs pour maintenir la qualité d'eau et une hygiène impeccables.

Que de bonnes raisons pour profiter de l'eau et de ses bienfaits dans une piscine proche de chez vous. Et comme le dit l'actrice Michèle Bernier, « Nager dans le bonheur, c'est faire des brasses dans sa propre piscine ».

Horaire:

18 h - 21 h
18 h - 21 h
14 h - 21 h
18 h - 21 h
18 h -21 h
14 h - 17 h

Toutes les informations sur www.gsnatation.ch - Président : M. Julien Prontera

Piscine du Grand-Saconnex - 51 L'Ancienne Route - 1218, Le Grand-Saconnex



Un Noël pour les aînés

Au Grand-Saconnex, à l'approche des fêtes de fin d'année, il est coutume d'inviter les aînés pour se retrouver en toute convivialité. Ils sont près de 1'400 à avoir reçu une invitation pour participer au Noël des aînés.

Jeudi 20 décembre 2012, 448 personnes ont répondu à notre missive. Le rendez-vous était donné à 15 h à Palexpo, une personnalité était là pour les accueillir ... le Père Noël!

Un goûter a été servi et de nombreuses animations ont été proposées : la chorale de l'association Mosaïque 50 ans & Plus, la chorale de l'école Place, Mistigri et son spectacle de ballons et pour finir le BC Swing, qui a fait une démonstration de ses jeunes talents. Durant toute la manifestation Guy Michel, musicien, a mis de l'ambiance. En fin d'après-midi, le repas a été servi avec l'aide d'une vingtaine de bénévoles dont de nombreux Conseillers municipaux.

Nous espérons avoir offert un moment agréable à tous les participants et nous réjouissons de les retrouver l'année prochaine.



Vœux à la population

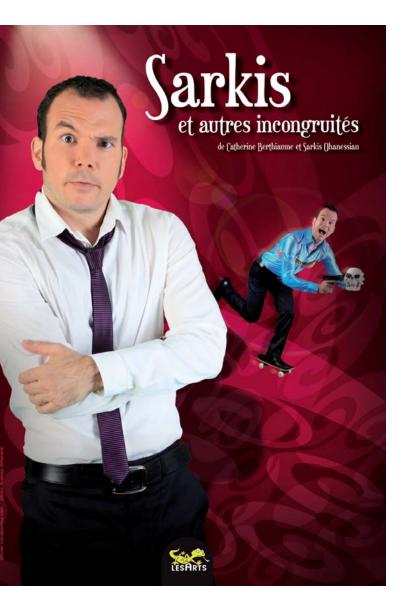


Vendredi 11 janvier 2013 à 18 h 30 à la salle communale des Délices, le Conseil administratif du Grand-Saconnex avait donné rendez-vous à la population pour fêter la nouvelle année.

Le Conseil administratif a présenté les grands défis qui attendent la commune ces prochaines années. De l'urbanisme avec les futurs aménagements (parc du Pommier, place de Carantec, route de Ferney, par exemple) à la nature en ville et le développement durable avec la préservation d'un environnement agréable pour chacun et pour terminer, les finances avec un budget géré au plus juste.

Une verrée a été offerte à la population et a permis un moment d'échanges avec les autorités.

Sarkis au Grand-Saconnex!



Sarkis et autres incongruités Jeudi 28 février 2013 à 20 h Ouverture des portes à 19 h 15 Salle communale des Délices Entrée libre



Une soirée placée sous le signe de l'humour avec Sarkis qui nous fait partager sa vision du monde. Traitant de sujets familiaux, sociaux ou existentiels, Sarkis passe ainsi des spectacles conceptuels appelés « performances » au dur métier d'enseignant, de l'envie d'avoir des enfants (ou pas) au télémarketing. Entre coups de gueule et coups de cœur, Sarkis se livre avec humour et justesse entre sketchs et stand-up pour un spectacle à la fois drôle, touchant et plein de sincérité.

Sarkis Ohanessian naît en 1975 à Genève. A 19 ans, il rejoint le « Théâtre des Rêveurs », troupe amateur composée de jeunes comédiens qui produiront, avec succès, un spectacle par année entre 1995 et 2000. En 1998, il découvre l'improvisation théâtrale, discipline dans laquelle il excelle rapidement. Il sera très vite sélectionné pour représenter la Suisse dans des mondiaux amateurs. Il passe professionnel en 2004 et rejoint la Compagnie lesArts qui rencontre un grand succès depuis 2007 au Théâtre le Caveau à Genève, tant en improvisation qu'en interprétation. Depuis 2006, il est devenu l'un des animateurs phares de la Télévision Suisse Romande où il anime des émissions de divertissement telles que « Identités » et « Générations ».

Il fait également quelques apparitions au cinéma sous la direction de Laurent Nègre, notamment dans « Fragile » (2005) et « Opération Casablanca », sorti en novembre 2011. Parallèlement à ses activités artistiques, son amour des textes l'a amené à effectuer une licence en lettres et enseigner le français et le théâtre au cycle d'orientation pendant une dizaine d'années.

Sa culture théâtrale et son bagage littéraire l'ont encouragé à se lancer dans l'écriture de ce solo, que nous nous réjouissons de présenter à la salle communale des Délices.



Prêt pour l'inattendu?

Tel est le slogan du festival Antigel version 2013. Le souhait des programmateurs? Miser sur l'insolite en incitant le décloisonnement artistique. Accrochez-vous, et profitez, ce programme vous enverra en orbite!

Pour la 2^e année consécutive, le Grand-Saconnex est partenaire d'Antigel et se réjouit d'avoir accueillir plusieurs spectacles sur son territoire.

Au Grand-Saconnex:

- Le 26 janvier: Peaches et le danseur Guillaume Guilherme ont investi la halle de la gare CFF de l'aéroport et ont fait vibrer ce lieu de passage qu'est l'aérogare.
- Le 31 janvier, c'était à Palexpo dans le cadre d'artgenève, qu'une soirée épicée a eu lieu, mêlant musique et danse... du métissage pur !

Le 1^{er} février, c'est à l'hôtel Starling qu'Antigel vous invite pour l'hôtel chorégraphique: au détour de ses couloirs et coulisses, les spectateurs feront la connaissance de Naoko Tanaka, une Lanceuse d'Eclats qui plonge à l'intérieur d'elle-même dans un jeu d'ombres et de lumières. Puis Thousand, le solo hors du temps du danseur australien Matthew Day, dont ce sera la première venue à Genève, et enfin #Second Sight du jeune Niels Plotard, qui nous offre un jeu de mouvements et de perceptions à voir entre chaises et tables.

Et antigel, c'est bien plus encore... jusqu'au 10 février 2013. Programme de tous les spectacles sur **www.antigel.ch**.

notre planète



Chaque mois un conseil pour vous aider à mieux recycler.

Dans votre journal, mais aussi aux écopoints communaux, vous retrouverez ce conseil.

Prenez le temps de le lire! En effet, si chacun se mobilise, de grands résultats seront à la clé!

avis divers

Route des Nations Jonction autoroutière du Grand-Saconnex Exposition à la Ferme Sarasin

Vous êtes cordialement invités à venir découvrir l'exposition de deux grands projets de mobilité pour le canton de Genève.

Il s'agit du projet de route des Nations, mené par la direction générale du génie civil et du projet de jonction autoroutière du Grand-Saconnex, mené par l'office fédéral des routes.

Lieu : Ferme Sarasin, 1^{er} étage côté cour, salle C105. Chemin Edouard-Sarasin 47 - 1218 Le Grand-Saconnex

Mardi 19 et mercredi 20 février 2013 de 16 h à 19 h Jeudi 21 février 2013 de 16 h à 20 h Mardi 26 et mercredi 27 février 2013 de 16 h à 19 h Jeudi 28 février 2013 de 16 h à 20 h

Les dossiers de mise à l'enquête publique seront consultables dans le cadre de cette exposition.

Un représentant de la direction générale du génie civil sera également présent pour répondre à vos questions.

Nous nous réjouissons de vous retrouver nombreux lors de cette exposition.

Mérite saconnésien

Les propositions concernant l'attribution du Mérite saconnésien doivent être adressées, d'ici au 11 mars 2013, au Conseil administratif (Mairie du Grand-Saconnex - CP 127 - 1218 Le Grand-Saconnex).

Cette distinction est destinée à récompenser une personne habitant la commune qui s'est particulièrement distinguée au cours de l'année 2012 dans les domaines artistiques, sportif, humanitaire ou autres. Le Mérite peut également être attribué à un club ou à une société du Grand-Saconnex

Prix de la ville du Grand-Saconnex

Le prix de la ville du Grand-Saconnex, attribué aux élèves ayant terminé leurs études secondaires avec une moyenne égale ou supérieur à 5, a été également décerné à M. Luis-Alejandro Culebras-Almeida qui a obtenu en juin 2012 sa maturité au collège de Candolle.

Test national d'alarme

Les sirènes retentiront lors du test national des moyens d'alarme à la population effectué par la protection civile le mercredi 6 février 2013 dès 13 h 30.

avis divers

Une fondation pour éviter le surendettement

Une nouvelle fondation de droit privé, reconnue d'intérêt public, a vu le jour récemment à Genève : la Fondation genevoise de Désendettement (FgD). Cette Fondation octroie à des personnes endettées, répondant à certains critères (voir ci-dessous), un prêt d'honneur sans intérêt, qui doit permettre de solder l'ensemble des dettes.

Ce prêt a pour but d'aider les personnes surendettées à retrouver une autonomie financière et sociale. Son remboursement, en principe au maximum sur 24 mois, repose sur une confiance mutuelle totale, basée sur des valeurs morales fondamentales, telles que la dignité et le respect de la parole donnée.

Pour bénéficier d'un prêt d'honneur, la personne doit être majeure, résider légalement dans le canton de Genève depuis au moins 3 ans, avoir besoin d'un prêt pour régler ses dettes, sans toutefois remplir les conditions que poserait une banque. Par ailleurs, il est nécessaire de disposer d'un revenu disponible donnant une réelle capacité de remboursement. Pour plus de renseignements, consultez le site www.desendettement.ch.



Les réjouissances de Saconay-le-Grand : 30 ans déjà!

En 1983, une fête moyenâgeuse avait été organisée au Grand-Saconnex et avait obtenu un succès sans précédent.

Pour celles et ceux qui souhaitent revivre ces journées mémorables, une brochure détaillée et un DVD contenant les films réalisés à l'époque sont disponibles en Mairie (brochure CHF 10.-, DVD CHF 15.-, brochure et DVD CHF 20.-)... en attendant une belle fête commémorative qui aura lieu en juin 2013 (informations suivront).

agenda février 2013

vendredi 1er février 2013

Festival Antigel - Hôtel chorégraphique (danse)

Hôtel Starling à 19 h et 21 h - route François-Peyrot 34

Organisation: Festival Antigel - www.antigel.ch

samedi 2 février 2013

Petit déjeuner gourmand

Ferme Sarasin de 8 h à 14 h, assiettes gourmandes dès 11 h

Organisation: Association des Amis du Four à Pain - www.fourapain.ch

mardi 5 février 2013

Don du sang

Salle communale des Délices de 14 h 30 à 19 h

Organisation: Section des Samaritains du Grand-Saconnex

samedi 9 février 2013

Match de basket LNA - Les Lions de Genève vs Union Neuchâtel Basket - salle du Pommier à 17 h 30

Organisation : Les Lions de Genève - www.lionsdegeneve.ch

lundi 18 février 2013

Conseil municipal - questions du public au Conseil municipal

Salle communale des Délices à 20 h

du mardi 19 au jeudi 28 février 2013

Route des Nations - jonction autoroutière du Grand-Saconnex - Exposition des deux grands projets

Ferme Sarasin - mardi 19 et mercredi 20 février de 16 h à 19 h - jeudi 21 février de 16 h à 20 h, mardi 26 et mercredi 27 février de 16 h à 19 h - jeudi 28 février de 16 h à 20 h

Organisation: administration communale

samedi 23 février 2013

Contes et Légendes d'ici et d'ailleurs

Foyer de la Ferme Sarasin à 20 h 30

Organisation: Association Ptolémée

du mercredi 27 février au dimanche 3 mars 2013

Exposition « Les gens de Bonvent exposent »

Ferme Sarasin - entrée libre - jeudi 28 février de 15 h à 22 h - vendredi 1er mars de 15 h à 22 h (à 20 h contes et musique) - samedi 2 mars de 11 h à 22 h (à 20 h lecture de textes) - dimanche 3 mars de 11 h à 17 h (à 15 h, gospel, à 16 h finissage de l'exposition) - informations : 022 782 51 60 ou 022 798 61 65

Organisation: Association des habitants du chemin de Bonvent

jeudi 28 février 2013

Sarkis et autres incongruités

Salle communale des Délices à 20 h - ouverture des portes à 19 h 15

Entrée libre

Organisation: administration communale